

ओ माँ श्यामा तेरी, जो चरण शरण आये ।  
o mām śyāmā terī, jo caraṇ śaraṇ āye  
*O Mother Shyama! One who surrenders to Your Lotus Feet...*

माया की कौन कहे, मायापति घबराये ।  
māyā kī kaun kahe, māyāpati ghabarāye  
*...makes not only Maya, but even the Lord of Maya (Shyamsunder) afraid.*

बनचरिन आचरण को, श्रुति निन्दित बतराये ।  
bancarīn ācaraṇ ko, śruti nindit batarāye  
*The illiterate gopis whose conduct was condemned by the Vedas...*

सहचरि करि उन सब को, निज भुज भरि उर लाये ।  
sahacari kari un sab ko, nij bhuj bhari ur lāye  
*...were accepted by You with open arms as friends.*

तव पद रज पावन को, पद्माहूँ ललचाये ।  
tav pad raj pāvan ko, Padmāhūṃ lalcāye  
*Even Mahalakṣmi is anxious to attain the dust of Your Lotus Feet.*

ब्रज लता विटप बननो, ब्रह्माहूँ मन भाये ।  
Braj latā viṭap banano, Brahmāhūṃ man bhāye  
*With the same desire in heart, Brahma is willing to assume the form of a tree or a creeper in the land of Braj.*

तेरी अनुकंपा ते, शिव गोपी बनि आये ।  
terī anukampā te, śiv gopī bani āye  
*With Your grace, Lord Shiva assumed the form of a gopi (to dance in the Maharas).*

सनकादि ब्रह्मज्ञानी, तनु लतन पतन पाये ।  
Sanakādi Brahm-jñānī, tanu latan patan pāye  
*Impersonalists such as Sanak, Sanatan, Sanat Kumar and Sanandan took forms of trees and plants.*

है चाह 'कपालु' मेरी, तेरी ही कहलाये ।  
hai cāh 'Kṛpalu' merī, terī hī kahalāye  
*O Shyama! It is 'Kripalu's' desire to belong to only You.*

भूले भटके कबहूँ, तव सेवा मिल जाये ॥  
bhūle bhaṭake kabahūṃ, tav sevā mil jāye  
*Perhaps some time, even though I am not worthy, You would allow me to do some seva for You.*